DAB radio

AJ5100

Meet Philips at the Internet
http://www.philips.com

User Manual
Brukerhåndbok
Brugervejledning

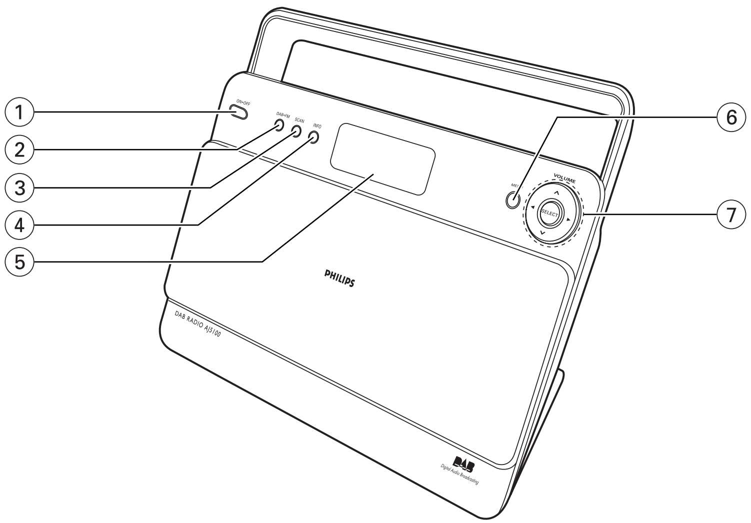


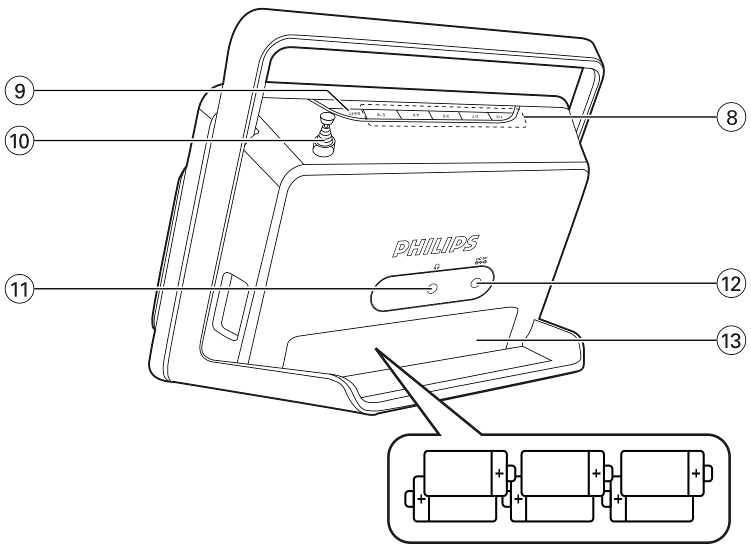
PHILIPS

AJ5100

Printed in China

PDCC-AZ-0636





6 x R14 • UM-2 • C-CELLS

2

Scanning... 12

3

PHILIPS
DAB & FM Radio

4

7A 188.92MHz

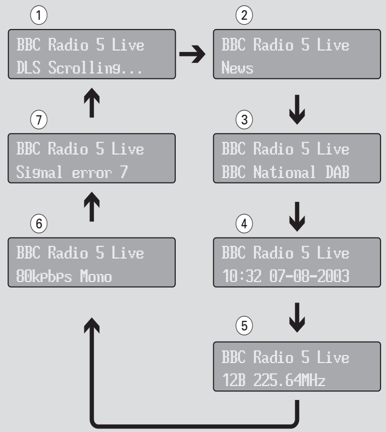
5

FM Radio
88.10MHz

6

FM Radio 2
88.10MHz

7

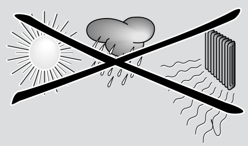


8

Sleep after...
90 minutes

9





Medfølgende tilbehør

– 9 V lysnetadapter

Frontpanel (se 1)

① **ON•OFF** – tænder/slukker enheden

② **DAB•FM**
– vælger DAB (på bånd 3), eller FM-tilstand

③ **SCAN**
DAB: – søg automatisk, og gem alle DAB-stationer
FM: – stiller ind på en station

④ **INFO**
– i DAB-tilstand, vælger informationer om stationer i syv typer
– tænder/slukker for DIM (tryk på og hold nede i 2 sekunder)

⑤ **LCD display**
– viser DAB- og FM-radiooplysninger

⑥ **MENU (MENY)**
– i DAB-tilstand, giver adgang til avancerede opsætningsmuligheder
– aktiverer nulstillingstilstand (tryk og hold nede i 2 sekunder)

⑦ **VOLUM** ∧ ∨ – justerer lydstyrken

◀ / ▶
– i DAB-tilstand, vælger DAB-stationer eller vælger menuindstillinger
– i FM-tilstand, finindstiller en station
– justerer sleep-timer-indstillinger

SELECT
– i DAB-/sleep-tilstand, vælger et valg
– åbner sleep-timer-indstillingstilstand (tryk på og hold nede i 2 sekunder)

Top- og bagpaneler (se 1)

⑧ **Forudprogrammerede knapper 1/6, 2/7, 3/8, 4/9, 5/10**
– gemmer og husker 10 DAB-/FM-stationer

⑨ **SHIFT**
– skifter fra **1-5** forudindstillinger til **6-10** forudindstillinger

⑩ **Telescopic antenna**
– forbedrer DAB- og FM-modtagelse

⑪ 🎧 – 3,5 mm stik til stereohovedtelefon
Nyttige tip: *Lyden slås fra når hovedtelefonerne tilsluttes enheden.*

⑫ **9 V DC-stik**
– slutter til den medfølgende strømadapter

⑬ **Batteridæksel** – til 6 x 1,5 V **R-14**-/ **UM-2**-/ **C-batterier**

ADVARSEL

Højspænding! Bør ikke åbnes. Du kan få elektrisk stød. Maskinen indeholder ingen dele, der kan repareres af brugeren.

Ændring af produktet kan resultere i farlig stråling af EMC eller anden usikker betjening.

Enheden opfylder EU-krav vedrørende radiointerferens.

Strømforsyning

Brug netstikket, når det er muligt, hvis du ønsker at forlænge batterilevetiden. Sørg for at tage stikket ud af enheden og stikkontakten, før du indsætter batterier.

Batterier (medfølger ikke)

1 Åbn batteridækslet, og isæt 6 batterier af typen **R-14**, **UM-2** eller **C**, (helst alkaline), og sørg for, at polariteten er korrekt som angivet ved symbolerne "**+**" og "**–**" i batterirummet (Se 1).

2 Sæt batteridækslet på plads, og sørg for, at batterierne sidder korrekt. Enheden er nu klar til brug.

- *Forkert brug af batterier kan forårsage lækage og vil ætse batterirummet eller få batterierne til at sprænge:*
- *Bland ikke batterier af forskellig type: f.eks. alkaline med brunstensbatterier. Brug kun batterier af samme type til enheden.*

- *Forsøg ikke at blande gamle batterier med nye, når du isætter nye batterier.*
- *Fjern batterierne, hvis enheden ikke skal bruges i lang tid.*

Batterier indeholder kemiske stoffer, og de skal derfor bortskaffes på forsvarlig vis.

Brug af vekselstrøm

Enheden bruger 9V jævnstrøm. Brug kun den medfølgende AC/DC-adapter. Andre AC/DC-adaptere kan beskadige enheden.

1 Kontroller om spændingen, **som vist på identifikationspladen bag på enheden**, svarer til den lokastrømforsyning. Hvis ikke, skal du kontakte forhandleren eller dit servicecenter.

2 Slut den medfølgende adapter til **9 V DC-stikket** (på bagpanelet) og stikkontakten. Enheden er nu tilsluttet og klar til brug.

3 Tag strømadapteren ud af stikkontakten for at slukke fuldstændigt for enheden.

- Installer enheden nær stikkontakten, og hvor det er let at nå strømadapteren.
- Tag strømadapteren ud af stikkontakten for at beskytte enheden under kraftige torden.
- AC/DC-adapteren bruges som afbryderenhed. Den skal være til at kunne betjene og må ikke spærres under brug. For at være helt afbrudt fra forsyningslysnettet, skal AC/DC-adapteren på apparatet være helt frakoblet lysnettets stikkontakt.

Identifikationspladen findes bag på apparatet.

Generelle oplysninger

Om DAB (Digital Audio Broadcasting)

DAB-digitalradio er en ny metode til at sende radioprogrammer via et netværk af jord-baserede sendere. Lytterne får flere valgmuligheder, og oplysninger leveret i tydelig, støjfri lydkvalitet.

- Teknologien gør det muligt for modtageren at koble sig til det stærkeste signal den kan finde.

- Med digitale DAB-stationer er der ingen frekvenser at huske, og enheder er indstillet efter stationsnavn, så der er intet behov for indstilling på farten.

Hvad er et multipleks?

Digital radio udgøres af en enkelt blok frekvenser, som kaldes et multipleks. Hver multipleks fungerer inden for et frekvensspektrum, som f.eks. Bånd III til DAB-udsendelser.

Nyttige tip:
– Du kan kun modtage DAB-stationer inden for dit DAB-transmissionsområde.

DAB-radiostationer og DLS

Hver DAB-radiostation (eller multipleks-operatør) leverer også tekst- og lyddatatjenester. Visse programmer understøttes af Dynamic Label Segments (DLS). Det er data, som du kan læse som løbende tekst på

DAB-radioens display. Nogle stationer sender de seneste nyheder, rejseoplysninger og vejret, oplysninger om hvad der sker nu og senere, webadresser og telefonnumre.

Yderligere oplysninger om dækning og tjenester for digital radio finder du på www.drdb.org

Grundlæggende betjening

1 Tryk på **ON•OFF** for at tænde for enheden. ➜ LCD-skærmen lyser.

2 Tryk på **DAB•FM** for at vælge DAB eller FM-tilstand.
➜ Radioen stiller ind på en DAB-station, hvis der er valgt DAB-tilstand.
➜ Radioen stiller ind på en FM-station, hvis der er valgt FM-tilstand.

3 For at justere lydstyrken skal du trykke på **VOLUME** ∧ ∨.

4 For at forbedre DAB/FM-modtagelsen skal du trække den teleskopiske antenne ud og vende den. Reducer længden, hvis signalet er for kraftigt.

• For at forbedre DAB-modtagelsen endnu mere kan du udføre en manuel indstilling (se **Manuel indstilling**)

Nyttige tip:
– Hvis der ikke er tilgængelig DAB-dækning på det aktuelle tidspunkt, eller hvis DAB-signalet er for svagt i dit område, kan der ikke findes en DAB-station og der vil blive vist en oplysning såsom "Station er ikke tilgængelig"

Nedtoning af LCD-lysstyrke

1 Tryk og hold **INFO** nede i 2 sekunder for at slå Dm til eller fra.
➜ Auto dim on bliver aktiveret, hvis dim-funktionen er slået fra i den forrige indstilling.
➜ Auto dim off bliver aktiveret, hvis dim-funktionen er slået til i den forrige indstilling.

2 Hvis Dim-funktionen er aktiveret, og der er 15 sekunder, hvor knapperne ikke bliver brugt, vil LCD-lysstyrken blive lavere for at spare strøm. Når der bliver trykket på en vilkårlig knap, vender den tilbage til den oprindelige LCD-lysstyrke.

Sådan aktiveres DAB-radio

Når DAB-tilstanden aktiveres for første gang, vil AJ5100 udføre en auto-scan (se [2]). Så bliver alle tilgængelige DAB-stationer gemt på enheden og radioen vil stille ind på den første tilgængelige station.

1 1 Tryk på **ON•OFF** for at tænde for enheden.
➜ LCD-skærmen lyser.

2 Tryk på **DAB•FM** for at vælge DAB hvis "FM" vises på skærmen.
➜ "**Philips DAB & FM Radio**" vises et øjeblik (se [3]), og så stiller radioen automatisk ind på en station.

Sådan skifter du DAB-stationer

1 I DAB-tilstand skal du trykke på ◄ / ► gentagne gange, indtil navnet på den ønskede station vises.
➜ Den valgte stations navn vises på den anden linje på displayet.

2 Tryk på **SELECT** for at bekræfte.
➜ Radioen indstilles med det samme til den valgte station.

Om display-symboler til stationer

Du kan måske se nogle af de følgende symboler stå foran stationernes navne:

♥:Symbolet angiver, at stationen er en af de ti stationer, du lytter mest til på baggrund af DAB-radioens overvågning.

?:Symbolet angiver, at stationen ikke er tilgængelig i øjeblikket, eller at den ikke er aktiv.

>>:Symbolet angiver, at stationen er en primær station med sekundær service.

>>:Symbolet angiver, at stationen er en sekundær station.

Sådan scanner du efter DAB-stationer

Nye stationer og services bliver jævnligt tilføjet i DAB-udbuddet. For at gøre nye DAB-stationer og service tilgængelige på din DAB-radio er det nødvendigt at foretage en søgning.

DAB-scanning:
• I DAB-tilstand skal du trykke på **SCAN** for at foretage en søgning efter DAB-stationer.

Sådan gemmes faste DAB-forudindstillinger

Du kan forudindstille op til 10 DAB-stationer på 10 knapper til forudindstilling til nem adgang.

1 I DAB-tilstand skal du trykke på ◄ / ► gentagne gange, indtil navnet på den ønskede station vises.

• For at vælge en ønsket DAB-station kan du også udføre en manuel indstilling (se **manuel indstilling**).

2 Tryk på og hold på en af **knapperne til forudindstilling (1-5)** oven på enheden for at gemme den forudindstillede station.
➜ "**Station Saved**" (Station gemt) vises et øjeblik på den anden linje på displayet. og det gemte forudindstillingsnummer vises.

• For at gemme på **forudindstillingerne 6-10** skal du først trykke på **SHIFT**, og derefter skal du trykke på og holde den ønskede forudindstillingsknap nede i 2 sekunder.

Nyttige tips:
– Hvis du allerede har gemt en DAB-station på den forudindstillingsplacering vil den blive slettet af en ny station.
– Når du gemmer DAB-stationer, vil disse ikke slette dine FM-forudindstillinger.

Å velge ut en forvalgt DAB stasjon

1 I DAB-tilstand skal du trykke på en forudindstillingsknap øverst på enheden for at vælge forudindstillingerne **1-5**.

• For at vælge en af forudindstillingerne **6-10** skal du først trykke på **SHIFT** og derefter trykke på den ønskede forudindstillingsknap.

Nyttige tips:
– Hvis du endnu ikke har gemt en DAB-station i en af forudindstillingerne vil "Empty preset" (Tom forudindstilling) blive vist i displayet. Displayet vil vende tilbage til den tidligere valgte station efter nogle få sekunder.

Sådan gendannes fabriksindstillingerne (også tilgængelig i FM-tilstand)

Når fabriksindstillingerne gendannes, slettes alle de forudindstillede stationer.

1 I DAB- eller FM- tilstand skal du trykke på og holde **MENU** nede.
➜ "Press SELECT to confirm reset" (Tryk på VÆLG for at bekræfte forudindstilling) vises.

2 For at gendanne skal du trykke på **SELECT** (Vælg).
➜ Alle forudindstillingerne slettes og "Philips DAB & FM Radio" vises.

• Hvis du ikke vil gendanne, skal du vente nogle sekunder indtil "Press SELECT to confirm reset" (Tryk på VÆLG for at bekræfte forudindstilling) forsvinder.
➜ Radioen vil vende tilbage til den tidligere betjeningsstatus.

Sådan ændres DAB-stationens oplysninger

Under DAB-transmission på vises i første linje et stationsnavn og serviceoplysninger for den aktuelle station vises i anden linje. Du kan vælge mellem 7 typer oplysninger.

• Tryk på **INFO** gentagne gange for at gen-

nemgå display-oplysningerne i den følgende rækkefølge (Se [7], tag "BBC Radio 5 Live" som et eksempel på et stationsnavn):

①: **Dynamic Label Segment (DLS)**: Dette er rulletekstsoplysninger der udgives af DAB-stationen, såsom musiktitler eller oplysninger om programmet.
②: **Program Type (PTY)**:Dette er en beskrivelse af programtypen, der udgives af DAB-stationen og radiostationen.
③: **Multiplex Name: (Mulipleks-navn)** Dette vil vise den multipleks, der sender programmet du lytter til.
④: **Time and Date (Klokkeslæt og dato):** Dette viser klokkeslæt og dato, udbudt af radiostationen.
⑤: **Channel and Frequency (Kanal og frekvens):** Dette viser nummeret på kanalen og transmissionsfrekvensen.
⑥: **Signal information (Signaloplysninger)**. Dette viser den digitale bit-hastighed og signaltilstanden.
⑦: **Signal Error Rate (Signalfejlsrate)**: Hvis transmissionens signal indeholder fejl, kan systemet udføre udbedring. Omfanget af signaludbedring kan vises som en numerisk værdi mellem 0 og 99. I takt med at værdien stiger, vil signalet blive svagere. For at forbedre modtagelsen kan du forsøge at justere antennens position.

Sådan bruger du MENU-funktionen

Menu-funktionen giver dig adgang til DAB-radioens opsætningsindstillinger.

1 I DAB-tilstand skal du trykke på **MENU** for at åbne menuindstillingerne.
➜ Den første opsætningsmulighed "**Manual tune**" (Manuel indstilling) vises.

2 Tryk på ◀ / ▶ for at navigere op og ned i menupunkterne:

Manual tune - > **DRC value** ->
Trim Station - > **Sw version**
(Manuel indstilling- >DRC-værdi- >Trim Station - > Sw version)

3 For at vælge et punkt skal du trykke på **SELECT** (**Vælg**).

4 Gentag trin **2-3**, hvis der er underpunkter under et punkt.

Manuel indstilling

Ved at bruge denne funktion, kan du stille ind på en specifik kanal/frekvens manuelt. Endvidere kan du, når du leder efter bedre radiomodtagelse med antennen, få den optimale modtagelse ved at bruge denne funktion.

1 I DAB-tilstand skal du trykke på **MENU** for at få vist punktet "**Manual tune**" (Manuel indstilling).

2 Tryk på **SELECT** (**Vælg**) for at vælge.
➜ Displayen viser en kanal og tilhørende frekvens.

3 Tryk på ◀ / ▶ gentagne gange indtil den ønskede kanal/frekvens kommer vises.

4 Tryk på **SELECT** for at bekræfte valget.
➜ Den anden linje i displayet viser den valgte kanal og dens frekvens. Den første linje i displayet viser en firkant. Firkantens position angiver graden af signalstyrke (Jo længere mod højre, desto højere signal-styrke. Se [4]).

5 Juster antennens position for at opnå den optimale signalstyrke.

6 Tryk på **SELECT** (**Vælg**) for at vende tilbage til den normale displayvisning.
➜ Du kan trykke på **INFO** for at ændre serviceoplysningerne på displayet.

DAB-radio

Dynamic Range Control (DRC)

DRC tilføjer eller fjerner grader af kompensation for differencerne i frekvensområdet mellem radiostationer. F.eks. kan en station, der sender popmusik anvende en høj grad af kompensation, da fokus er på et konstant højt lydniveau, mens en station, der sender klassisk musik vil have langt mindre eller ingen kompensation, da lytteren skal kunne høre alle lydniveauer i musikken for at kunne høre detaljerne. Der findes tre kompensationsniveauer:

DRC 0: Ingen kompensation.
DRC 1: Maks. kompensation (Dette er standarden).
DRC1/2: Middel kompensation.

1 I DAB-tilstand skal du trykke på **MENU** for at åbne menuens punkter:

2 Tryk på ◀ / ▶ gentagne gange, indtil "**DRC value**" (DRC-værdi) vises

3 Tryk på **SELECT** (**Vælg**) for at åbne undermenuen.
➜ Det aktuelle DRC-niveau vises på den første linje.

4 Tryk på ◀ / ▶ for at vælge en af de DRC-værdier (DRC 0, DRC 1 og DRC1/2), der er vist på anden linje.

5 Tryk på **SELECT** (**Vælg**) for at bekræfte valget. når den rigtige værdi vises.
➜ Du skulle kunne høre forskellen i komprimeringen med det samme.

Nyttige tips:
– Den bedste måde at bestemme hvilken af DRC-værdiindstillingerne, der passer bedst til dig, er ved at eksperimentere med dem på et udvalg af forskellige kilder.

Trim Station

Ved at vælge denne funktion kan du rydde op i DAB-valglisten, der er gemt i din radio, ved at fjerne inaktive DAB stationer, som ikke kan modtages på det aktuelle tidspunkt.

1 I DAB-tilstand skal du trykke på **MENU** for at åbne menuens punkter.

2 Tryk på ◀ / ▶ gentagne gange indtil "**Trim Station**" vises på skærmen.

3 Tryk på **SELECT** (**Vælg**) for at bekræfte valget.
➜ De(n) inaktive DAB-station(er) ryddes.

Nyttige tips:
– Hvis du udfører en DAB-scanning, gendannes de(n) fjernede station(er) i valglisten, hvis stationen bliver aktiveret igen.

Softwareversion

Dette forekommer kun som versionsnummeret i dette produkt.

FM-radio

Sådan tændes FM-radioen

1 Tryk på **ON•OFF** for at tænde for enheden.
➜ LCD-skærmen lyser.

2 Tryk på **DAB•FM** for at vælge FM hvis "FM" ikke vises på displayet.
➜ Bølgebånd og radiofrekvens vises (se [5]).

Indstilling af radiostationer

1 I FM-tilstand skal du trykke på **SCAN** indtil frekvensnummeret kører.
➜ Radioen stiller automatisk ind på en station med høj signalstyrke, og søgningen slutter.

2 For at stille ind på en svag station skal du trykke på ◀ / ▶, indtil der findes en optimal modtagelse.

3 Gentag de ovenstående trin indtil du finder den ønskede station.

Nyttige tips:

– Før du trykker på **SCAN**, kan du først trykke på ▶ for at vælge en scan op, eller du kan trykke på ◀ for at vælge scan ned.

Sådan gemmer du FM-forudindstillinger

Du kan gemme op til 10 FM-stationer på de 10 knapper til forudindstilling til nem adgang.

1 I FM-tilstand skal du stille ind på den ønskede radiostation (Se "Indstilling af radiostationer").

2 Tryk på og hold på en af **knapperne til forudindstilling (1-5)** oven på enheden nede for at gemme forudindstillingen.
➜ "Station Saved" (Station gemt) vises et øjeblik på den anden linje i displayet og den gemte forudindstillings nummer vises i displayet (se [6]).

• For at gemme på forudindstillingerne **6-10** skal du først trykke på **SHIFT**, og derefter skal du trykke på og holde den ønskede forudindstillingsknap nede i 2 sekunder.

Nyttige tips:

– Hvis du allerede har gemt en FM-station på den forudindstillingsplacering vil den blive slettet af en ny station.

– Når du gemmer FM-stationer, vil disse ikke slette dine FM-forudindstillinger.

Sådan sletter du en forudindstillet FM-station

1 I FM-tilstand skal du trykke på en forudindstillingsknap øverst på enheden for at vælge forudindstillingerne **1-5**.

• For at vælge en af forudindstillingerne **6-10** skal du først trykke på **SHIFT** og derefter trykke på den ønskede forudindstillingsknap.

SLEEP

Sleep

DAB-radioen har en indbygget sleep-timer, som kan få enheden til at slukke automatisk under radioafspilning efter en indstillet periode.

Sådan indstiller og aktiverer du sleep-timeren

1 Tænd for DAB- eller FM-radioen.

2 Tryk på og hold **SELECT** (**Vælg**) nede i 2 sekunder for at åbne indstillingstilstanden (Se [8]).

3 Tryk på ◀ / ▶ gentagne gange for at vælge den ønskede timer-funktion.
➜ Der skiftes mellem valgene på følgende måde (5 minutter for et trin):
90➜85➜70➜65➜60...➜10➜5➜
SLEEP OFF

4 Tryk på **SELECT** (**Vælg**) for at bekræfte valget.

5 Enheden slukkes efter det valgte tidspunkt

Sådan deaktiverer du sleep-funktionen

1 I timerens indstillingstilstand skal du trykke på ◀ / ▶ gentagne gange indtil "Sleep Off" vises i displayet.

2 Tryk på **SELECT** (**Vælg**) for at bekræfte valget.

Sikkerhed og vedligeholdelse (Se [9])

Oplysninger om sikkerhed og vedligeholdelse

• Placer enheden på en flad, hård og stabil overflade, så den ikke vælter.

• Udsæt ikke enheden, batterierne og CD'er for fugt, regn, sand eller ekstrem varme fra varmeudstyr eller direkte sollys.

• Apparatet må ikke udsættes for dryp eller sprøjt.

• Der skal være tilpas med ventilation, med en afstand på min. 15 cm mellem ventilationshullerne og de omgivende overflader for at forebygge varmeudvikling.

• Tildæk ikke ventilationshullerne med ting, såsom aviser, duge, gardiner og lign.

• Der må ikke stilles ting, der indeholder væsker, såsom vaser, på apparatet.

• Der må ikke komme åben ild, såsom tændte stearinlys, i nærheden af apparatet.

• De mekaniske dele i enheden indeholder selvsmørende lejer og skal ikke have olie eller smøres.

• Brug en blød tør klud til at rengøre enheden. Brug ikke rengøringsmidler med alkohol, ammoniak benzen eller slibemidler, da de kan gøre skade på kabinettet.

Fejlfinding

Hvis der opstår fejl, skal du gennemgå punkterne nedenfor, inden du indleverer enheden til reparation. Hvis du ikke kan løse problemet ved at følge vejledningen, skal du kontakte forhandleren eller service-centeret.

ADVARSEL: ***Undgå at åbne enheden, eftersom der kan være risiko for elektrisk stød. Du bør under ingen omstændigheder forsøge at reparere enheden selv, eftersom du kan risikere, at garantien bliver ugyldig.***

Problem

– *Mulig årsag*
• Afhjælpning

Der er ingen strøm på radioen.

– *Strømforsyningen er ikke koblet korrekt til.*
• Tilkobl strømadapteren korrekt.
– *Batterierne er døde/ ikke isat korrekt.*
• Sæt nye batterier korrekt i.

Der er ingen lyd.

– *Lydstyrken er ikke justeret.*
• Juster lydstyrken.
– *Der er sluttet hovedtelefoner til enheden.*
• Afbryd hovedtelefonerne.
– *Stationen er ikke tilgængelig i øjeblikket.*
• Vent, indtil stationen bliver tilgængelig, eller stil ind på en ny station.

Meddelelsen "No station available" (Ingen station tilgængelig) vises.

– *DAB-dækning er ikke tilgængelig i dit område i øjeb-likket.*
• Vent, indtil der er dækning igen.
– *DAB-signalet er svagt.*
• Stil radioen et andet sted eller juster teleskopan-tennens position.

Meddelelsen "Station off air" (Stationen sender ikke) vises.

– *Stationen er utilgængelig i øjeblikket.*
• Vent, indtil stationen sender igen, eller foretag en scanning ved at trykke på **SCAN** i DAB-tilstand.

Dårlig modtagelse

– *Signal-styrken er svag.*
• Stil radioen et andet sted, eller juster teleskopan-tennens position. For DAB kan du også foretage en manuel indstilling. Se Manuel indstilling

Jeg kan ikke høre den DAB-station, jeg har valgt.

– *Der blev ikke trykket på* **SELECT** *(***Vælg***) sidste gang, der blev skiftet station, ved at trykke på* ◄ / ►.
• Tryk på **SELECT** (**Vælg**) for at stille ind på den valgte station.

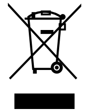
Bemærk:
I tilfælde af en funktionsfejl pga. elektrostatisk udlad-ning skal du blot nulstille produktet (det kan blive nødvendigt at tilslutte strømforsyningen igen) for at fortsætte på normal vis.

Miljøoplysninger

Al unødvendig emballage er udeladt. Emballagen kan nemt sorteres i tre materialetyper: karton, polystyren og plastik.

Produktet består af materialer, der kan genbruges, hvis det skilles af et specialfirma. Hold venligst øje med de lokale regulativer omkring bort-skaffelse af emballage, brugte batterier og udtjent el-udstyr.

Bortskaffelse af udtjente produkter



Dit produkt er konstrueret og fremstillet af materialer og komponen-ter af høj kvalitet, der kan genbruges.

Når et produkt er mærket med dette overstregede affaldsbøttesym-bol betyder det, at produktet er omfattet af EU-direktiv 2002/96/EC.

Undersøg reglerne for dit lokale indsamlingssystem for elektriske og elektroniske produkter.

Overhold gældende regler, og bortskaf ikke dine gamle produkter sammen med dit almindelige husholdningsaffald. Korrekt bortskaffelse af udt-jente produkter er med til at forhindre negativ påvirkning af miljø og helbred.